

וַתְּהִי עָלַי שָׁם יַד־יְהוָה וַיֹּאמֶר אֵלַי קוּם צֵא אֶל־הַבְּקָעָה וְשָׁם אֲדַבֵּר  
 וְאַקוּם וְאַצֵּא אֶל־הַבְּקָעָה וְהִנֵּה־שָׁם כְּבוֹד־יְהוָה עֹמֵד אוֹתָךְ: 23  
 וַתְּבֹא־בִי רוּחַ כְּכַבֹּד אֲשֶׁר רָאִיתִי עַל־נְהַר־כְּבָר וְאֶפֶל עַל־פָּנָי: 24  
 וַתַּעֲמֵדנִי עַל־רִגְלֵי וַיְדַבֵּר אֵתִי וַיֹּאמֶר אֵלַי בֵּא הַסֹּגֵר בְּתוֹךְ בֵּיתְךָ:  
 וְאַתָּה בֶן־אָדָם הִנֵּה נָתַנּוּ עָלֶיךָ עֲבוֹתִים וְאַסְרוּךָ בָהֶם וְלֹא תֵצֵא 25  
 וְלִשְׁוֹנֶךָ אֲדַבֵּיק אֶל־חִכְךָ וְנִאֲלַמְתָּ וְלֹא־תְהִיָּה לָהֶם לְאִישׁ בְּתוֹכָם: 26  
 וּבְדַבְרֵי אוֹתָךְ אֶפְתַּח אֶת־פִּיךָ וְאַמַּרְתָּ מוֹכִיחַ כִּי בֵית מְרֵי הִמָּה: 27  
 אֲלֵיהֶם כֹּה אָמַר אֲדַנִּי יְהוָה הַשְׁמַע יִשְׁמַע וְהַחֲדֵל יַחֲדֵל כִּי בֵית מְרֵי  
 הִמָּה: ס

### Vocabulary

#### **Verse 22**

בקעה noun: "plain" (BDB, 132)

#### Syntax & Miscellaneous

- The double command in the second clause, קוּם צֵא, does not use a conjunctive; whereas the fulfillment of the command in verse 23 connects the finite verbs with a *waw*. This phenomenon occurs in other places particularly with imperatives.

#### **Verse 23**

כבר name: "Chebar (Canal)"

#### **Verse 24**

סגר verb: "shut, close up"

#### **Verse 25**

עבת noun: "cord"

#### **Verse 26**

דבק verb (*Hiphil*): "cleave, overtake"

חך noun: "roof of mouth" (BDB, 335)

נאלם "be dumb, be silent" (BDB, 47)

יבח "judge, rebuke, reprove"

מרי "rebellion" (BDB, 598)

#### **Verse 27**

חדל "lacking, forbearing" (BDB, 293)

#### Syntax & Misc.

#### **Verse 23**

- The preposition, על, in the phrase, עַל־נְהַר־כְּבָר, means "beside."

## Ezekiel 3:22-27

### Verse 24

- The beth inseparable preposition should be understood as “into” in the clause,  
וּתְבֹאֲבֵי רוּחַ.

### Verse 25

- The word, עֲבוֹתִים, exhibits plene spelling (“the use of historic long vowels”). This type of spelling is found frequently in the text of the MT (see J. Barr, *Variable Spelling of the Hebrew Bible* [Oxford University Press: 1989])
- The single word, וַאֲסִרוּךְ, is an entire clause with a phrase connector, waw, the finite verb and subject, and the object as a pronominal suffix—“And they will bind you.”

### Verse 26

- The participle, מוֹכִיחַ, is a substantive participle, possible “judge” or “reprover.”
- The final clause, בֵּית מְרִי הֵמָּה, is a verbless clause of the structure P—S, where the predicate is a two member bound phrase.

### Verse 27

- The final clause of verse 27 is identical to that of 26.